

* مدير ادارة الجريدة *

نابايتك

صوت الشعب

* مدير سياسة الجريدة *
(وصاحب امتيازها المسوون)

عيسى نيك

SOWT ASHAAB

* رقم البريد ١٥٥ *

* جريدة عربية حرة تجاهد في سبيل العرب خاصة والشرق عامة *

* تلفون رقم ٢٢ *

* ١٦ ربيع الثاني الهجري سنة ١٣٥٣ *

* السبت *

* بيت لحم القدس ٢٨ تموز ١٩٣٤ *

هزيت الاربوع

هامة البهرد الى مجلس تشريعي !

ان الموقف السياسي الفاتر الذي منيت به مظاهر الحركة الوطنية في هذه البلاد كان اشبه بعزلة استحوذت على هذه الحركة فاخرست فيها دويها الراعد وعظمت نماء الزاهر وكادت تجعل منها شيئا هزيلًا يشعر معه كل ابي من ابناء هذا الوطن بان هذه النهضة الوطنية لم تصبح شيئًا اخر الا رديفًا لمعاني السعوزة والعبث بقول الناس والمقامرة بالجهود والضحايا على موائد الرشوات الزائلة والاطماع الخسيسة

ويلاحظ كل متتبع لسير الحركة الوطنية في هذه البلاد ان طغيان النزعة السلبية قد نشأ عن ظروف اوحث مفاجئاتها المدبرة هذا الطغيان تكييفًا لمجرى السياسة بحيث يكون هذا المجرى متنقلاً وما في جو تلك السياسة من رموز والغاز ليس في مقدور كل فرد من افراد هذا الوطن حل اسرارها واستفكاك غامضها

اننا نستطيع ان نقول ان المسحة التي انطلت بها مظاهر النهضة الوطنية كانت مسحة تطوف فيها احيانًا الوان السلبية ثم ترسب وتذوب اذا ما اطلت الظروف الملحة بوجوب رفع راية التعاون والتفاهم والاستجداء لسنا من الذين يجحدون قيمة السلبية المجهزة بكل موهلاتها ولكننا لا نزعج ان هذه الموهلات التي تتطلبها السلبية متوفرة او في استطاعة من احتلوا مقاعد القيادة ان يجملوها في حكم المتيسر ! وقد بتنا نحس بانهايار كياننا وتداعي نهضتنا في كل مطلع شمس ومضيها وصرنا نرى في الافق ظلامًا دامسًا هو نذير الفناء وسوء المصير وقد حان للمخلصين المفكرين ان يهزأوا بالاعتبارات اللفظية التي استطاعت حتى الان ان تجعل من هذه الامة فريسة سائبة تصدمها الهزيمة تلو الهزيمة ويصدها الاندحار تلو الاندحار !

اننا نعتقد ان خير وسيلة لتفريج الازمة السياسية الخائفة التي

تهصر حقوق للعرب وتحاول ان تبدد شملهم وتمزق كيانهم هي ان يوقف في البلاد مجلس تشريعي يعالج هذه الازمة ويسمع صوت العرب راويًا ما يقاسون من عنت وظلم وما يستهدف اليه مستقبلهم من خطر وفناء. اننا نعتقد ان في مقدور هذا المجلس ان يصد كثيرًا من الغوائل ذات الانياب السامة والاذافر المتحفزة لتمزيق اشلاء هذه الامة بل نزعج ان قد يكون هذا المجلس المحك الذي يفتح كفاة العرب في ميدان المسؤولة وقد يكون الحد الفاصل بين السياسة الشاذة الخاطئة والسياسة الرشيدة الموزونة اذ يستطيع الممثلون العرب ان يصوبوا انوار الحق التي تتفجر من قضيتهم الى ظلام الباطل فتصرعه وتبيده ويستطيعون ان يجعلوا هذا المجلس معمولًا يهدمون به ما اقامه الظلم من صروح وما بناه الاعتداء من اسوار ليست في الحقيقة الا ارهاصات تذوب امام اول ومضة من ومضات الحق والمزم

اما هل تقدم الحكومة علي تاليف هذا المجلس ومتي ! فهذا ما نعتقد ان الحكومة تقارف خطأ فاحشًا اذا ابطأت في اعلانه وتلكات في تكوينه لان نظام الحكم الذي تسير عليه الان لا يفسر الا بكونه استشارة بحقوق اهل البلاد وتحديًا متمسقا لهدف الانتداب نفسه. واذا كانت الحكومة لتعمل لتبرير هذا الاستشارة برفض العرب للتعاون بمثل هذا المجلس فاننا نستطيع ان نقول ان ذاك الرفض قد حاكت مقدماته سياسة لا يجهلها المسوء ولون من الانكليز ولطهم شركاء في ناحية من مسوءولية ذاك الرفض وفي هذا التلميح ما يغنينا عن التصريح والاشترسال

قد يكون هنالك من لهم رأي غير هذا الرأي بصدد المجلس التشريعي على اننا نستطيع ان نقول ان رايهم هذا لا يعبر عن رأي البلاد الحقيقي بل نعتقد انه في غير مصلحة البلاد ولعل الحكومة لا تتوانى في ايجاد هذا المجلس الذي قد يحل الموقف تحليلًا دقيقًا والذي قد يحل عقدة هذه البلاد حلاً موقفاً

بيان سمو الأمير عبدالله المعظم حول رحلته المحمودة الموفقة

منشور

الى امتنا الاردنية النجبية

الحمد لله على الاوبة الى الوطن بعد بروج الناي عنه . ولوعة الفراق له ولقد كان مسافة البين نعب الناظر وقيد الغاظر
ان الامه تعلم اننا بمحنا الديار البريطانية بدعوة من حكومة جلالة الملك وان ننزل ضيفا عليها ولقد بلغنا لندن فشهدنا من حفاوة الحكومة الباهرة وترحاب الشعب البريطاني الكريم سيف كل اوب هبطناه وسيف اية مدينة زرناهما كان انصم دليل على حسن الخلق المطبوع عليه ذلك الشعب النبيل . وان انصوا
العرب الى جانبه في الحرب العالمية الغاية لا يزال ذكره ملء الاسماع . ولقد كانت حظوتنا بمقابلة صاحب الجلالة البريطانية مظهر من مظاهر العطف الصادق والاحترام القائم على دعامة من الود راسخة
ان الامه العربية في المملكة البريطانية تتمتع بالقسط الاوفر من العطف والمودة القلبية وما تفتقر لدى القوم الا الى دعاية منتظمة تنطوي على الحكمة وصديق الهجعة فتزول عقبات وتتم امال وتحقق رغائب

واقدر احسنا في شتى الدوائر والمجالس باقتناع العدد الجم من جمهرة المشتغلين بالسياسة الشرقية ان المستقبل في الشرق الادنى للعرب باذن الله . الاردن العزيزة قد تبوات بين الاقطار الناهضة مكانا تقيط عليه ن اليه . ولذلك وطننا العزم على الرحلة الى الديار البريطانية بين اذا اذن الله بذلك وامكنت الفرصه

ان وطننا هذا العزيز سيبقى عربيا محضا غير مشوب بشائبة وقد اذعن على الملا اليوم ما كان من تعديل الاتفاقية الاردنية البريطانية والخطوة المباركة التي خطتها البلاد في ذلك من الناحية المالية والسياسية وسوف نتابع الجهود في هذا السبيل اللاحب غير وانين فيه ولا مترخصين

لقد سمع اقطاب البريطانيين وغيرهم من رجال الدول المعظمة الاخرى في مادبة العشاء التي اقامتها لنا الحكومة البريطانية في لندن في الحطب المتبادلة بيننا وبين فخامة وزير المستعمرات بما بلغته شرق الاردن من الفلاح وما قطعت من شوط في مضمار العمران وما ينتظرها من مستقبل مجيد فكان تحمهم لها فاقحة اقبال جديد وبشر خير عتيد فلا غرابة اذا صرحنا باننا ضحنا للوطن في تلك البلاد انصارا من اولي القوة والراي ثم خطرهم في السياسة العالمية . وفوائد ذلك لا تنكر ولا سيما لاننا في عصر ازدهمت فيه المشاكل على الناس في كل قطر من اقطارهم وكان لا بد للمقتحم في غمرة الحياة الدولية - ولا محيص لاحد عنها - ان يصطنع الاصدقاء الذين يشدون ازره ويقنعهم بعدل قضيته ومطامح وطنه فاذا قلنا ان تلك الزبارة التي دعينا اليها على قصر امدتها انما كانت موقفه مباركة لما تخللها من دعاية للبلاد ونباهة في ذكرها واستزادة في اعوانها بين كبراء الدولة وزعماء الاحزاب واقطاب الصحافة فوق ما كان من شرح قضيتها والوقوف على كنه الامور بين الامم ووضع الاساس للوطيد لما يقبل من المساعي العتيدة في سبيل الامه منها فلسنا ناتي الكلام جزافا ولا نرسل القول على علاته

نا لثني اطيب الثناء على الوزراء المفوضين من اخواننا للشرقيين والقائمين منهم بالتشكيل السياسي في لندن لما اتدوا من الولاء ووطدوا من دعائم الاخاء وبسرفي ان انوه في الاخص بما كان من تبادل النجبة الطيبة بيننا وبين جلالة الملك عبد العزيز الراحل وما كان لذلك من اثر في القلوب عميق

رسالة الناصرة

لرأسل صوت الشعب الخاص

ترشيح الجديد

عظما على رسائلي السابقة اخبركم ان الذين رشحوا انفسهم يوم ١٨ الجاري ودفعوا الرزم المطلوب هم السادة مع حفظ الالاف . خا خليل خليف ، امين جرجورة ، سليم بشارة ، امين خوري ، قسطندي معمر ، نجيب البطحيش ، نجيب البناء ، راجي فوح ، حبيب الخوري ، توفيق الفاوم ، احمد كامل ، الحاج ظاهر شريف الرعي ، وعوض الطه

ومن هؤلاء المرشحين بطلب فقط ٧ اعضاء للبلدية ! وسيجري الانتخابات في ٢٨ الجاري من الساعة الثامنة صباحا الى الساعة مساء والمناقشة شديدة جدا

وفاة

فيهم الاستاذ الياس جرجورة بوفاة والده عن عمر يناهز السادسة والستين فتتني للفقيد الرحمة لولاه جميل الصبر والعزاء

شركة السجائر الوطنية

قارت بنابة هذه الشركة الوطنية الكبرى الانتها والعمال جادون بتبينة التبغ كما علمت منذ شهرين واما الالات فقد استحضرت من المالباتيل الاغلب فان سجائر هذه الشركة متكون في الاسواق في اواخر هذا الفصل المستر سبايسر

زار سعادة مدير الامن العام الناصرة وتفق بوليسها وبوليس بعض المراكز المجاورة ومكث هنا ما يقرب من الخمسة ايام ثم غادرنا الى طبريا وصفد

الموسم

الموسم الزراعي هذا العام حسن جدا والمنتظر ان تنتعش حالة الفلاح انشاء الله

البنك الزراعي

فهمت من تحرير خاص ورد من سعادة احمد حلمي باشا الى صديق لي هناك ان الزعيم الاقتصادي الكبير يوافق على انشاء شعبة للبنك الزراعي في الناصرة اذا اشترى اهلها ما قيمته التي سهم من اسهم البنك الزراعي ! فتوهم ان بقبل الامون على هذا المشروع لما فيه من فائدة عظيمة تعود على الناصرة وقضاها

...

الجامعة الاسلامية

عادت الرصيفة الجامعة الاسلامية الفراء الى الصدور كعادتها بعد انقضاء مدة التعطيل فنرحب بها

واني لا يسعني الا ان اشكر الامه اجزل الشكر على ما اظهرت من العواطف الصادقة الملتزمة بالاخلاص اثناء استقبالها الحافل لنا في الوطن ولم يزدنا هذا المظهر الباهر الا ثقة بما تحمله في جوانبها لشخصنا من صدق الحب والولاء ان في ذلك لدائلا ساطعا على ان الامه حية وانها جديرة بان تنبوا مكانها تحت الشمس

واسأل الله في الختام ان يوفقنا الى ان نجني ثمر ما زرعتاه في سبيل الامه من غرس سيوفتي اكله في حينه وابناه تشهد وابناه نستعين

في ١٠ ربيع الثاني ١٣٥٣ الموافق ٢٢ تموز ١٩٣٤

عبدالله

شرق الاردن في اسبوع

«عمان» لمراسل صوت الشعب الخاص

مادبه فاخرة لسمو الامير عبدالله المعظم

ادب الشيخ شقار باشا الفارس شيخ مشايخ بني صخر مادبة غذاء فاخرة لسمو الامير عبدالله المعظم حضرها فخامة رئيس الحكومة وزعماء البلاد تكريما لسموه بمناسبة عودته من زيارته انكلترا سالما

«سموه يصدر العفو عن المبعدين من بلاد امارته»

اصدر سمو الامير عبدالله المعظم ارادته السنيه بالعفو عن المبعدين من بلاد امارته وذلك لما لاقاه سموه من الاستقبال الشعبي الباهر والعفاوة الزائده التي لاقاها اثناء عودته من زيارته انكلترا

وقد حضر يوم الاربعاء الفارط احد المبعدين السيد عبد الرحيم افندي الجردانه من نابلس ولدى وصوله عمان قصد توا الى المقر العالي ولثم يد صاحب السمو الامير المعظم وشكر له عطفه السامي وعواطفه الرقيقة فحنن لشكر سمو الامير عبدالله المعظم هذا العطف السامي الذي يدل على اخلاصه وحبه لشعبه الكريم

تاجل محاكمة الدكتور ابو غنيمه

تاجلت الدعوى المقامه من قبل النائب العام على الدكتور ابو غنيمه الى يوم ٣٠ الجاري

بقايا الاموال الاميريه

غصت الفنادق في العاصمه بالشيوخ والعلماء من كل حذب وصوب وذهبوا الى المقر العالي للتوسط لدى سمو الامير المعظم بقايا الاموال الاميريه التي تطالبهم الحكومة بها وقد وعى الامير بان ينظر بمشاكلهم فخرجوا وهم السنه شكر ودماء للاقوه من سموه من البشاشه والاستعداد للنظر في امورهم

موت وجائي

بينما كان المدعو عبدو فارس الكرشه سائرا في شارع المحطه اذ «البقية على ص ٧»

الماده الرابعه لقد صيغ الاتفاق الحاضر بين انكليز العربيه وقد وقع المندوبان المفوضان للفريقين الساميين المتعاقدين على نسختين انكليزيتين ونسختين عربيتين ويكون للعقيقتين عين المقام من الاعتبار وانما عند الاختلاف بينهما في تفسير ماده من مواد هذا الاتفاق يكون للصيغة الانكليزية التقدم

وثقة بما تقدم قد وقع المندوبان المفوضان المذكوران على الاتفاق الحاضر في هذا اليوم السبت الموافق ٢ حزيران سنة ١٩٣٤

المندوب المفوض عن صاحب السمو الامير شرق الاردن

تعديل المعاهدة الاردنيه الانكليزية

ملفات الحكومة والادارة تتحملها شرق الاردن

بلاغ رسمي رقم ٢٥ - ٢٤

بشر فيما يلي نص الاتفاقية الملحقه بالمعاهدة المعقودة بين جلالة الملك وسمو امير شرق الاردن المتضمنه تعديلات لبعض مواد المعاهدة المذكورة والموقعة في شهر شباط سنة ١٩٢٨

ان المندوب السامي لدى شعوره بما كان تعديل بعض تفاصيل المعاهدة الاصلية ظاهري وزير المستعمرات بشأن هذه التعديلات واوضى بالمواقفه عليها وقد وصل المعمار بموافقة الوزير في حينه ورقم عليها في القدس كل من المندوبين المفوضين لجلالة الملك وسمو الامير في اليوم الثاني من شهر حزيران سنة ١٩٣٤ ٢١ تموز سنة ١٩٣٤

اتفاق بين صاحب الجلالة البريطانيه وامير شرق الاردن

ملحق لاتفاق الموقع بتاريخ ٢٠ شباط سنة ١٩٢٨

كان صاحب الجلالة ملك بريطانيا العظمى وايرلنده والممتلكات البريطانيه وراه البحار وامبراطور الهند وصاحب السمو امير شرق الاردن راغبين في تعديل الاتفاق الموقع عليه بالنيابة عنهما في القدس بتاريخ ٢٠ شباط سنة ١٩٢٨ - من بعض الوجوه فقد اعتزما على عقد اتفاق ملحق لذلك الغرض وعيانا اثلثت الغاية لتدوينها بالمفوضين =

صاحب الجلالة ملك بريطانيا العظمى وايرلنده والممتلكات البريطانيه وراه البحار وامبراطور الهند عن بريطانيا العظمى وايرلنده الشماليه صاحب الفخامه اللفتنت جنرال السير ارثر غرانفل واكوب (ج. س. م. ج.) (ك. س. ب.) (س. ا. ي. ي.) (د. ن. و.) وعن صاحب السمو امير شرق الاردن صاحب الفخامة ابراهيم باشا هاشم القدير بعد ان تبادل تفويضهما التامين ووجدهما بالشكل الصالح للملائم اتفاقا على ما يأتي -

الماده الاولى تلغى ماده الاولى من الاتفاق الموقع عليه في ٢٠ شباط سنة ١٩٢٨ ويستعاض عنها بالنصوص الاتيه =

يوافق صاحب السمو الامير على ان يمثل صاحب الجلالة البريطانيه في شرق الاردن معتمد بريطاني يعمل بالنيابة عن المندوب السامي شرق الاردن وعلى ان تجري المفاوضات بين صاحب الجلالة البريطانيه وجميع الدول الاخرى من الجهة الواحده وبين حكومة شرق الاردن من الجهة الثانية عن طريق المعتمد البريطاني والمندوب السامي السالف الذكر

وبوافق صاحب الجلالة البريطانيه على ان لصاحب السمو الامير ان يعين موظفين قنصيين لدى اية دولة عربية مجاورة بحسب ما قد يعتبر ذلك لازما

وبوافق صاحب السمو الامير على ان التفتات العاديه للحكومة المدنيه والادارة تتحملها باسرها شرق الاردن

الماده الثانيه تلغى الفقرة الاولى من ماده السابعه من الاتفاق الموقع عليه في ٢٠ شباط سنة ١٩٢٨ ويستعاض عنها بالنصوص الاتيه =

«لا يكون بين فلسطين وشرق الاردن اي حاجز جغرافي ما لم يتبع اتفاق بين البلدين»

الماده الثالثه يبرم هذا الاتفاق ويجري تبادل ابرامه حالما يستطيع ذلك وبصبح نافذ المفعول فور ابرامه

السياسة الخارجية

نظرية تركيا في الدفاع عن مضائقها

تطالب تركيا منذ زمن بعيد بحرية تحصين مضائقها كالدرديل ومضيق جبل طارق وشاطئ ازمير وغيرها وتسليحها تعزيزا لوسائل الدفاع عن بلادها وهناك معارضة من قبل الحكومة الانكليزية في ذلك وفي جلسة مؤتمر نزع السلاح المنعقد في شهر ايار من العام الماضي اقترحت انكلترا الغاء المدافع الضخمة التركية المنتقلة للدفاع عن الشواطئ والاكتفاء بالمدافع الثابتة في مكانها وقد اعترض ممثل تركيا أشد على هذا الاقتراح بحجة ان الغاء المدافع المنتقلة معناه تجريد المضائق التركية من كل حماية مما ان معاهدة لوزان خولت تركيا الحق في تحصين مضائقها بمدافع منتقلة وقد عالجت الصحف التركية هذا الامر الهام معالجة حكيمه وطالبت اما السماح لتركيا بتحسين مضائقها باستعمال المدافع الضخمة المنتقلة واما تعديل معاهدة لوزان بصورة تخول الحكومة التركية تحصين بعض المضائق التي حرمت المعاهدة المذكورة تسليحها وتعزيزها بقوات دفاعية وقد صرح توفيق رشدي بك ممثل تركيا في مؤتمر نزع السلاح فقال ان الغاء الشرط القائل بعدم جواز تحصين بعض المناطق التركية من معاهدة لوزان ليس بالامر الشاذ اذ هنالك عدة معاهدات جرت فيها بعض التعديلات فلماذا لا تعدل هذه الفقرة من المعاهدة خصوصا ونحن لا نريد سوى المساواة بغيرنا!

وقد كتبت جريدة تركيه فقالت: «حيث ان جامعة الامم لا تستطيع اليوم ان تمنح بالاعباء التي القتها معاهدة لوزان على عاتقها فان تركيا وحدها هي التي تستطيع ان تدافع عن حرية المضائق وبالتالي عن سلامة استانبول والمضائق المحيطة بها» وفي الواقع ان تركيا لا يمكن ان تكون قوية في الدفاع عن بلادها اذا لم تحصن مضائقها المؤدية الى اهم مدنها!

انهضه العربيه التي بالمسون فيها تلاشي كيانهم القومي الذي ما زالوا يجاهدون في سبيل مسحه بالمسحه اليهوديه الخالصه!!

نستطيع ان نقول ان ماسردنا من حقائق كاف لاقتناعنا بان التعاون المرتقب بين العرب واليهود انما هو اقرب الى النظم منه الى اليقين واذا كان الامر كذلك فلا نستطيع ان نقدر مصير الهجرة اليهوديه المتدفقة الا بانها ستنتهي بهزة راعدة تعصف بالطمأنينة وتزلزل الرخاء وهذا ما نعتقد ان الحكومة البريطانية لا ترضى ان تكون هي التي تغري الشعوب به وتعرض عليه فهل لهذه الحكومه ان تراعي ما تفرضه هذه الهجرة المتدفقة من محاذير واطار فتعمل على وقفها وتكف هذه البلاد من اذائها وشرها هذا ما نرجو ان يعمل له فخامة المندوب السامي السير ارثر واكبوب!

شؤون وشجون



الهجرة اليهودية

سيف يحد في اعناق العرب

ما زالت ابواب البلاد مفتوحة بسخاء في وجه المهاجرين اليهود وما زال صراخ العرب واحتجاجاته تتبخر وتذوب في جو العدم ولا نعلم هل تتقصد الحكومه ان تحشر في هذه البلاد اكثر يهوديه في مدة قليلة ام انها تتوخي حكمة ليس في مقدور عقولنا ادراكها! ان مصير العرب يتوقف قبل كل شيء على مقدار ما سيتبقى لهم من ارض ومن عمل، ولا نستطيع ان نطمئن على استبقاء اراضي العرب وما يعتاشون به من اعمال طالما هنالك الاف من اليهود يدخلون البلاد في كل شهر ويحتلون الاف الدونمات ويقتصبون الاعمال التي يقات منها العرب

تعلم الحكومه هذه الحقيقة وقد تعلم اكثر مما نعلم في هذا الصدد ولكنها رغم ذلك كله ما زالت تستهين بهذه المعضلة التي يتوقف عليها حياة العرب وموتهم.

قد تعتقد الحكومه ان في تكاثف عدد اليهود في هذه البلاد مجالا للتقريب بين وجهتي نظر العرب واليهود او وسيلة لتعاون المنصرين على ان لا تكون مغالين اذا ما اعلنا بان مثل هذا الافتراض متداع من اساسه لان نفسه كل عنصر من المنصرين اللذين يتنازعان البقاء قد اصبحت نفسية مشككة قلقه لان العرب يشقون ائتمه كلاهما ان هدف اليهود من هجرتهم هو ان يصبحوا الاكثرية وان يؤسسوا لهم في هذه البلاد دولة يهوديه تلم شعنتهم وتميد سلطانهم وتسترجع مجدهم الزائل وليس في مقدور العرب ان يتساهلوا في تفاهموا مع شعب يحاول ان يؤسس كيانه على اطلال الكيان العربي.

ويعلم اليهود ان العرب كغيرهم من الشعوب الناهضة لا يرضون من الحياة بغير الحرية والاستقلال تطلعا ووحدة العرب الكبرى ويدركون ان هذه الوحدة شبه باوقيانوس عظيم يبتلم النصفه اليهوديه ابتلاعا ويقذفها الى شواطئ العدم قيس من العقول ان يندمجوا في غمار

سعادة رئيس المحكمة المركزية بالقدس الموقرة

المدعي مخايل اسطفان البندك من اهالي وسكان بيت لحم وكيله المحامي انطون حنا حنايا
للمدعي عليهما المحجوز عليهما الياس و خليل كلاهما ولدي سالم خليل
البندك من بيت لحم مقيمان في مدينة اوموا من اعمال جمهورية هندوراس
بأميركا الوسطى

الشخص الثالث حضرة مسجل الاراضي بالقدس

بمعرض مقدمة مخايل اسطفان البندك من اهالي وسكان بيت لحم انه يطلب لي
من المدعي عليهما المذكورين مبلغ اربعة الاف دولار أميركي المساوي لمبلغ
ثمانمائة وعشرين جنيا فلسطينيا بموجب سند منظم بقلم كاتب عدل بويرنو
كوديتش في اليوم الثامن عشر من شهر شباط سنة ١٩٢٨ وتسعمائة وثمانين
وعشرين موبجل الدفع لور سنتين من التاريخ المذكور وتضمن المدعي عليهما
من الدفع وتضمنهما بواسطة وكيلهما بالتبريد اموالهما غير الموقلة فرارا من
الدفع جئت طالبا القاء الحجز الاحتياطي بواسطة محكماتكم الموقرة على دار
وارض لواقعتين في القفان في بيت لحم عائدتين للعدوين المذكورين
كما يتضح من كشف الطابو المرفق عند الشخص الثالث حضرة مسجل
الاراضي بالقدس وتابعا لدعائي اقدم السند المنظم وسند كفالة مصدق من
موقع رسمي بضمن للمحجوز عليهما كل عطل وضرر يمكن ان يلحق بهما
من جراء الحجز على فرض سقوطي من دعوي الحجز المذكور وعليه التمس
تبليغ صورة مصدقة عن كل من الاستدعاء وكشف الطابو وسند الدين
للمحجوز عليهما بصورة عن الاستدعاء وكشف الطابو للشخص الثالث حضرة
مسجل الاراضي بالقدس وحفظ الاصل في قلم المحكمة وفي المدة القانونية
سائقكم لمحكماتكم الموقرة بدعوي تثبيت الحجز المذكور حسب الاصول
وبالغناء اقدم عظيم الاحترام سيدي

مخايل اسطفان البندك

سعادة رئيس المحكمة المركزية بالقدس الموقرة

دوسية ٤٢٦ سنة ٢٢ حقوق

المدعي مخايل اسطفان البندك من اهالي وسكان بيت لحم وكيله المحامي انطون حنا حنايا
المدعي عليهما الياس و خليل كلاهما ولدي سالم خليل البندك من بيت لحم
مقيمان في مدينة اوموا من اعمال جمهورية هندوراس بأميركا الوسطى
الشخص الثالث حضرة مسجل الاراضي بالقدس

جهة الدعوي المروض اني كنت بتاريخ ١٩٣٤ ١١ ٢٥ قدمت لمحكماتكم
الموقرة استدعاء طالبا القاء الحجز الاحتياطي على دار وارض واقعتين في محلة
القفان في بيت لحم خاصة المدعي عليهما الياس و خليل المذكورين فصدر
قرار محكماتكم الموقرة باجابة طلبي والقي الحجز بالصورة القانونية وصار
تبليغ القرار للشخص الثالث حضرة مسجل الاراضي بالقدس والان جئت بدعوي
لمحكماتكم الموقرة ضمن المدة القانونية لتثبيت الحجز المذكور وفقا للمادة
(٢٨٠) من قانون اصول المحاكمات الحقوقيه

الاثبات السند المنظم بقلم كاتب العدل المعمول به بلا بيعة وقيد الطابو
وسند الكفالة المبرزين في عند طلبي الحجز المحفوظين بالقضيه دوسية ٤٢٦
سنة ١٩٣٢ حقوق

نتيجة طلباتي التمس تبليغ صورة مصدقة عن استدعائي هذا لكل من
المدعين والشخص الثالث وحفظ الاصل في قلم المحكمة ومن ثم جاب
المدعي عليهما للمحاكمة بالطريقة القانونية وفي جلسة قانونية اطلب الحكم
على المدعي عليهما المذكورين بطلوبي وقدره اربعة الاف دولار أميركي المساوي
لمبلغ ثمانمائة وعشرين جنيا فلسطينيا باعتبار يوم الاستحقاق مع فائدته القانونية
سنة بالمائة سنويا من تاريخ هذا الصك الواقع في ١٨ شباط سنة ١٩٢٨

لحين تاريخ تقديم الدعوي الواقع في ١٩٣٢ ١١ ٢٥ وبالفائدة القانونية
تسعة بالمائة اعتبارا من التاريخ المذكور لحين الوفاء التام مع تثبيت الحجز
ومصاريفه ومصاريف المحاكمه واتعاب المحامي الوكيل وعلى كل حال اقدم
عظيم الاحترام سيدي

مخايل اسطفان البندك

٢٢ ١١ ٢٨

تعهد رهن

في البويرنو كوديتش في ١٨ شباط سنة ١٩٢٨ امامي أنا غير مموثق
محامي وكاتب عدل عمومي من سكان نيفوسيفاليا بجمهورية هندوراس وحاليا
مقيم في هذه المدينة واجهني شخصيا السادة الياس و خليل ولدا سالم البندك
عزى ومخايل بندك متاهل جميعهم تجار بالفن الرشد من اهالي بيت لحم
فلسطين والشخصين الاولين فاطنين في مدينة اوموا والثالث في هذه المدينة
وبعد تحقق انهم متمتعين بالحقوق الشرعية صرحا بارادتهما وحريرتهما . اولا
السادة الياس و خليل ولدا سالم بندك مديونان الى السيد مخايل اسطفان بندك
بقيعة ستة الاف ومائة وسبعة واربعون ريالاً وثمانية واربعون سنتاً ذهباً أميركياً
(٦١٤٧-٤٦) وهذا الدين ناتج عن تسديد جملة ديون باسمنا دفعها عنا السيد
مخايل اسطفان بندك وجملة ديون علينا نحن المرشحين لبعض التجار في
هذه البلاد والتي تعهد بها السيد مخايل اسطفان بندك وكذلك نحن بضائع
كان يوردها لمحلنا التجاري الكائن تحت ادارتنا في مدينة اوموا . ان هذا الدين
تعهد بدفعه الى السيد مخايل اسطفان البندك في خلال سنتين تعد من
تاريخ هذا الصك كان ذلك جزئياً او اجمالياً ولكن ولا باي نوع كانت
القيمة المذكورة اتفاقاً وهي (٦١٤٧-٤٦) ريالاً ذهباً أميركياً لا يمكن ابقاها
بدون دفع في المدة المعينة وكذلك يتعهدان بدفع علاوة على القيمة المذكورة
او الرصيد الذي يبقى منها فائدة ستة بالمائة سنوياً من تاريخ هذا الصك وفي
حالة عدم دفع الدين بعد عندئذ خروج على الشروط المذكورة اتفاقاً . عندئذ
الفوائد المتأخرة تحصل فوائد جديدة بالتوسع المعين اعلاه تضم كل ستة اشهر الى
الراسمال وان ايضا هذا الشرط لا يلزمه اي تبليغ او بحالة لزوم تبليغها لسبب تاخير
الدفع يكونا مجبورين بدفع الرسوم والعطل والضرر الناتج عن عدم الدفع لهاتين
السيدات مخايل اسطفان بندك . - ثانياً انه لتأمين التعهد السابق بلا حاق بتصرجهما
السادة الياس و خليل سالم بندك وهنهما بنوع ممتاز واول الاملاك الاتية .
اولاً بيت سكني جدران سقف حجر مع شيد البانغ عرضة ٦١ قدماً واثبات
اقياس للطول والكائن على ارض قياها شمالاً ٥٠ قدماً وتحدد مع المدرسة
الانكليزية وجنوباً ٥٠ قدماً وتحدد مع شارع قفان وملك حنا البندك وشرقا
٥٠ قدماً وتحدد مع ملك ابراهيم فريج وغرباً ٣٤ قدماً وتحدد مع رزق حنا
وكتربنا بندك . ثانياً خربة خلوية مساحتها نصفاناً مربعه وهي عبارة اسبانية
(تكون مساحتها ١٥٦٢٥ متر مربع) مشجرة من دولي وعنب وقفاح وغير
اشجار ثمر وتحدد شمالاً مع رزق جدافه قراعه جنوباً من الطريق المؤدية
الى هنادزه شرقاً من رزق كتربنا بندك وغرباً مع رزق يوسف ناصر
ان الملكين المذكورين هما كائنان في مدينة بيت لحم فلسطين (اسيا الصغرى)
وهن ابناي النهما وبنو من والدهما سالم خليل البندك البالغ الرشد متاهل
من اهالي وسكان بيت لحم فلسطين وان هذه الاملاك حرة من اي تعهد ورهن
وبيع واتقال ثانياً السيد مخايل بندك يصرح بما انه ثابت لديه التصريحات
المحررة في البنود السابقة من طرف السادة الياس و خليل سالم البندك
قابل بها هكذا صرح ومنع امام الشهود السادة حبيب نقولي متاهل وبه قوب
خليل حزون ج . عزى وكلاهما بالفن الرشد وتجار من هذا الجوار
وباختياري الحق لقراءة هذا الصك بانفسهم وموافقهم قراته لهم وايدوا المانحين
بمحتوياته ووقعوا عليه وعن كل ذلك بمعرفة المانحين والشهود وثبات اعمارهم
ومقتهم وسكنهم اشهد بها وصرحوا جميع المانحين اذا كان السادة الياس

القيمة على الصفحة ٤٨

إنباء فحشيلية

المجلس التشريعي الفلسطيني

تقول الصحف اليهودية ان وزارة المستعمرات اقوت ايجاد مجلس تشريعي لفلسطين وسيبدأ هذا المجلس اعماله في شهر ايار سنة ١٩٣٥

التمهيد للمؤتمر الثامن

تتقد هيئة اللجنة التنفيذية العربية صباح يوم الاحد القادم في ٥ آب اجتماعا عاما للبحث في شئون المؤتمر الثامن الذي سيعقد يوم ٢ ايلول القادم

ضيوف فلسطين

يقيم في القدس الان عدد من كبار الوطنيين المشتغلين بالقضية العربية وهم الامير شكيب ارسلان هاشم بك الاتاسي احسان بك الجباري رياض بك الصالح اسعد افندي داغر جميل مردم بك وغيرهم وقد اشيع ان لاجتماعهم هذا غرضاً وطنياً سياسياً فنقوا ذلك قائلين ان ليس هنالك اي داع لقدومهم لفلسطين سوى استقبال دولة هاشم بك الاتاسي والسلام على عطوفة الامير شكيب وما زال الضيوف الكرام موضع حفاوه وتكريم كبار رجالات البلاد فرحب بحضراتهم

اعدام ابو جلد و العرميط

صدر الحكم على الشقي ابو جلد وزميله العرميط بالموت شنقاً وقد ارسلت اوراق الحكم الى فخامة المندوب السامي للتصديق عليها

وفاة كاهن وقور

لبي نداء ربه قدس الاب الفاضل الخوري ابراهيم والد حضرة الاب المحترم الخوري نقولا الخوري وقد احتفل بتشييع جثمانه الطاهر في بئر زيت باحتفال مهيب اشتركت فيه وفود كثيرة من عموم البلدان رحمه الله واسكنه فسيح الجنان وعزى اله الكرام

زفاف

احتفل يوم الاحد الماضي في ٢٢ الجاري بزفاف الانسة المذهبة فريدة كريمة المرحوم نقولا خليل مسلم الى الشاب الاديب ايوب مسلم فنهني العروسين وهما ونرجو لهما قرانا سعيدا بالرفاه والبنين الصالحين حول اراضي البقيعة والفشخة

انتخب اخواننا القواغره السيد محمد عيد والسيد احمد خليل صبح لينوبا عن اخواننا مسلمي بيت لحم في الالجنة التي تشكلت من ممثلي الحمايل لانقاذ اراضي بيت لحم الواقعة في البقيعة والفشخة شرقي بيت لحم

تجديد مدة فخامة المندوب

تأكد تجديد مدة فخامة المندوب السامي في فلسطين لمدة سنتين .

سفر فخامته

يسافر فخامة المندوب الى لندن في اوائل الشهر القادم آب ويشاع ان مسألة المجلس التشريعي ستطرح على بساط البحث في لندن اثناء وجود فخامته

قدوم

قدم الوطن من لاريدو تكساس المواطن الكريم الوجيه عيسى حنا خليل مرقص وعائلته واولاده فرحب بحضرتهم ونهني بسلامة الوصول راجين لهم طيب الإقامة والصفاء وقدمت الوطن من باريس السيدة عقيلة السيد عبود حنا منصور وانجالها فرحب بهم ونرجو لهم طيب الإقامة والصفاء

براءة ستافسكي

اصدرت محكمة استئناف الجنايات بالقدس حكماً يوم ٢٥ الجاري في قضية مقتل الدكتور ارارزوف وهو يقضي بتبرئة المتهم الثاني ستافسكي فقابل اليهود الاصلاحيون هذا الحكم بالاغتياب والسروو وقد اقاموا المهرجانات والحفلات ابتهاجا ببراءة احد رجالهم وقد وقع بعض الشعب بين الاصلاحيين والعمال في تل اييب جرح من جرائه عدة اشخاص جروحاً بسيطة

الى لبنان

غادرنا الى لبنان السيد الوجيه الكبير عيسى افندي جحا وعائلته والسيد الوجيه الكبير مختايل افندي جحمان وعائلته لتمضية بضعة ايام اتجاها للصحة فنرجو لحضراتهم الهناء والسروو

الوطن القومي لليهود

في روسيا .

هاجر فريق من يهود بواندا يربو عدده على الف شاب وشابة الى مستعمرة يبرويغان السوفيتية ، وهي التي قررت الحكومة السوفيتية ، جعلها وطناً قومياً لليهود

وتبدل الدوائر السوفيتية مجهودا كبيرا في حمل اليهود على الهجرة الى هذا الوطن القومي الجديد ، ويقال ان هذا المجهود قد كلل بالنجاح الى درجة لا بأس بها ، بسبب المتاعب التي يلاقها المهاجرون اليهود في فلسطين من الامة العربية ومن الحكومة الانكليزية على السواء «كذا»

غير ان الذين يعرفون الدافع الديني الذي يدفع المهاجرين الى فلسطين لا يتوقعون النجاح للوطن القومي الجديد !!

«بقية رسالة شرقي الاردن»

سقط فجأة على الارض جثة هامدة وقد نقل في الحال الى المستشفى وبعد الفحص الطبي ظهر انه مات بالسكتة القلبية وكذلك موسى بن جرجس التجار التاجر في الزرقاء بينما كان يتحدث الى اصدقائه في دكان اذ سقط من على كرسيه جثة هامدة وقد خفت دائرة الشرطة الى محله ونقلته الى المستشفى في عمان وبعد الفحص الطبي ظهر انه الاخر مات بالسكتة القلبية قلقين من الرحمة ولأهلها الصبر والعزاء

محمد بك المحيسن

صح ما كتبناه في صوت الشعب في عدد ماض عن عبد الكريم الفلاح ومحمد بك المحيسن من ان الثاني اوعز الى الاول بكتابة ونشر مقالات ضد الحكومة ... اتفق كسبا للوظيفة (للاول) واليوم ازيد ان محمد بك منح اجازة لمدة شهرين لم يكن يحلم بها ولم يطلبها وقد بانى ان من وراء هذه الاجازة الاقاله لان الديوان اصبح لا ياتمن وجوده فيه بعد ان كان ما كان وما ثبت عليه من تهم .

سينما جديدة في عمان

انشأ السيدان التاجران توفيق متياقطان ووديم اسعد سينما جديدة في عمان تضاهي اكبر سينما في فلسطين وسوريا من حيث بناها الجميل واتساع حجمها وترتيبها وتنسيقها احسن تنسيق وهي تتسع الى ما لا يقل عن الف ومائتي شخص بدون اضطراب او انزعاج

وقد انشا ايضا ملعبا للتنس ومنزها واسعا غرست فيه الاشجار والازهار والورود والرياحين حتى يخيل ليك وانت داخل اليه انك انما داخل جنة عدن وقد احضرا خصيصا للمنتزه افخر الكراسي واجمل الطاولات المستديرة العديدة الالوان والشماسي الملونة الوارفة الظلال ويوجد في نصف المنتزه بركة تبلغ مساحتها ثلاثة امتار مربعة مستديرة الشكل يعوم فوق ماءها السمك الاحمر والابيض وبعد ايام قلائل يصل راديو كبير للمنتزه حتى يتمتع الزائرون بسماع الموسيقى الشرقية والغربية من مصر وغيرها من بلدان العالم اما المسرح فلا تزل عنه فانه من اكبر واجمل المسارح الفلسطينية انشاء وتنسيقا وتنظيما حديثا فهو مسرح اية في الاتقان وسيبشرون العمل فيه في اوائل الشهر القادم وفق الله شبابنا الناهض قطان واسعد في مشروعاتهما هذا العظيم واخذ بايديهما

«عمان»

الاندلسي

الهجرة غير الشرعية الخفيفة

حبل شيطانيه يلجأ اليها اليهود

لدخول البلاد

جاء الى فلسطين منذ ثلاثة اشهر ثلاث فتيات يهوديات على الباخرة ايطاليا ولما حاولن النزول الى يافا منعهن موظفو الهجرة والسفر لانهم لا يحملن جواز سفر ولا شهادة مرور ولا اي وثيقة تسمح لهن بدخول فلسطين

واهتم قبطان الباخرة للامر فسلهن عن موطنهن وعن الكيفية التي دخلن بها باخرته فابين ان يجبن على اي سوءال وجهه اليهن في هذا الشأن

واخيرا اضطر القبطان الى ابقائهن في الباخرة راجيا ان يتمكن بعد ابحارها من يافا من معرفة ما خفي عليه من امرهن ولكن رجاءه خاب فلما وصل الى الموانئ الايطالية رفضت الحكومة السماح بدخولهن الى البلاد وحذت حذوها الحكومات الاخرى وكان القبطان يضطر في كل مرة الى ابقائهن في الباخرة وهكذا راحت الباخرة وعادت الى يافا ثلاث مرات دون ان تقبلهن حكومة او يحسن بشيء عن موطنهن لاعادتهن اليه

وجاءت الباخرة الى ميناء يافا صباح يوم الاحد الماضي فتمكن قبطانها من اقناع موظفي دائرة المهاجرة والسفر باستلام الفتيات الثلاث والتصرف بهن فاستلمهن رجال البوليس ونقلوهن الى سجن النساء في بيت لحم للتحقيق مهن

ومما يذكر انهن لا يحملن مهن شيئا يدل على خنسيتهن ولا على الميناء التي ركنن منه الباخرة التي جاءت بهن ١١

هجرة العرائس

جاء من وارسو عاصمة بولانده انه غادرها عدد من الفتيات اليهوديات قادمات الى فلسطين

وهؤلاء القادمات لا يحملن شهادات هجرة ولكنهن يحملن وثائق تدل على ان فريقا من الشبان اليهود في فلسطين قد خطبوهن لانفسهم بقصد الزواج، وسيقدمون لهن حال وصولهن الى فلسطين ومما يستلفت النظر ان الهيئات الصهيونية في فلسطين تدعو الشبان العازبين اليهود الى الزواج من فتيات يهوديات خارج فلسطين ، فيتمكن بذلك من دخول البلاد ، دون ان تضيق بذلك شهادة هجرة على الوفاة اليهودية ١١

دائرة تسجيل اراضي القدس

سجل العقود قسيمة رقم ٤

الموقع القفان

البلدة بيت لحم

سجل نمرة ١٥٨٠، ٢٢، ١١٠

استدعاء رقم ٩٥٤ لسنة ١٩٢٦

نمرة القسيمة ١١١٧، تاريخ التسجيل ١٠، ٨، ١٩٢٦

جنس الملك غرفة ملك على ارض وقف

الحدود شمالا الرهبات الانكليزيات جنوبا طريق شرقا ابراهيم

جريس فريج غربا جريس متري الوحش

المساحة ٧٢٥ ذراع

نوع المعاملة للبيع

اسم المانع صالح عبدالله القنواطي

اسم المتصرف الياس ابن سالم خليل انسطاس البندك و خليل ابن سالم

خليل انسطاس البندك

الحصص النصف الى الياس والنصف الاخر الى خليل

القيمة المخمنة ٨٠ جنية

ان الاوصاف المبينة اعلاه هي صورة حقيقة من السجل واعطيت

مقابل رسم قدره ١١٠ ملات بموجب وصل نمرو ٢١٢، ٦٩٤

من ١١، ٨٤

التاريخ ١١، ٢٤، ١٩٣٢

مسجل الاراضي

اعلان مدعى عليه

٩٨-٣٤ مدعى حقوقه

محكمة مركزية القدس

الى الياس و خليل ولدي سالم خليل البندك من بيت لحم

ومجهولي محل الاقامه

يقتضي حضوركما للمحكمة المذكورة كمدعى عليكما يوم الخميس

الواقف في ١٧، ١، ١٩٣٥ الساعة الثامنة والنصف صباحا

المدعى مخايل اسطفان البندك وكيله المحامي انطون افندي حنايا

يطالبكما بمبلغ اربعة الاف دولار اميركاني وتثبيت حجز

وان تخلفتما تنظر دعواه بحقكما غايبا ولا يقبل اعتراضكما الا

اذا ثبت ان تخلفكما كان لمذرم معقول

التاريخ ١٧، ٧، ١٩٣٤

عن رئيس قلم محكمة مركزية القدس

بيت لحم

طبعت بمطبعة صوت الشعب

بقية المنشور على الصفحة ٥

وخليل سالم البندك لا يدفعوا جملة القيمة المدبونين بها الى السيد مخايل اسطفان البندك او اي وصيد يبقى بالتاريخ المحدد، الاملاك المرهونة والنوه في البند الثاني يصحوا من ملك خاص الى السيد مخايل اسطفان البندك وانهما يتمدان باعطائه السندات المخمنة وفي حالة عدم اجراء ذلك هذا الصك ينفعه كحجة تلك على الاملاك المذكورة

اشهد بذلك، الياس سالم بندق خليل سالم بندق مخايل اسطفان بندق وحبيب نقولي به توب خليل حزبون ج ختم كاتب العدل (غيره موثقاده - هندورس) غيره موثقاده وبطلب من السيد مخايل اسطفان بندق احرر وامضي واختم هذه اول نسخه في بويرتو كورتيس غرة اذار سنة ١٩٢٨ في صفحتين مع طوابع بقيمة ٧ ربالات على الصفحة الاولى وبقيمة ٥٠ شتلا على الثانية ملقاة حسب الاصول وطبق الاصل تحت رقم ١٤ وفي الصفحة ٦٢ و ٦٤ من سجلي الدارج حيث نقلت هذه النسخة

غيره موثقاده

قنصلية جلالة البريطانیه في مدينة بويرتو كورتيس من اعمال جمهورية هندورس مصداق على امضاء السيد غيره موثقاده كاتيب عدل عجمي في مدينة ورتو كورتيس

جون هيورن

ختم القنصلية ١٢٨٦٣٤١

ان هذه الترجمة من اللغة الاسبانية الى العربية جرت بقلمي بيت لحم في ١٤، ٢٤، ١٩٣٢ انطون الاعمى

نمرو ١٨١=١٩٣٢

هذه ترجمة سند دين من اللغة الاسبانية الى اللغة العربية بقلم المترجم انطون افندي الاعمى من بيت لحم جارية من المدبونين الياس و خليل سالم البندك من اهالي بيت لحم قيمان في جمهورية هندورس وبناء على طاب الدائن مخايل اسطفان البندك من بيت لحم صار اعلان الاصل مع ترجمته واعطاء الاصل مع ترجمته وحفظ صورتين بالمحصل الخصوص وبالنظر انني بالمترجم المذكور اصادق على ذلك حسب الاصول واعياه جرت في ١٤، ٢٤، ١٩٣٢

كاتب عدل بيت لحم

امضاء حسن صبحي جارا الله

صورة سند كفالته

بما ان الخواجا مخايل اسطفان البندك من بيت لحم قد القى بواسطة محكمة مركزية القدس الحجز الاجتياطي على دار مقامه على ارض وقف واقعه في محلة القفان في بيت لحم عند الشخص الثالث مسجل الاراضي بالقدس لكي يستوفي الحاجز مخايل مطلوبه من المحجوز عليهما الياس و خليل كلاهما ولدي سالم خليل البندك وقدره اربعة الاف دولار اميركي فبناء عليه انا الموقع امضائي ادناه قد كفلت وضمنت كل عطل وضرر يمكن ان يلحق بالمحجوز عليهما على فرض سقوط الحاجز من دعواه الحجز المذكور واسمارا بكفالتى قد حررت هذا السند

جريس سليمان البندك

٢٥ تشرين الثاني سنة ١٩٣٢

شاهد ومعرف امضاء لويس جبريه شاهد ومعرف امضاء انطون حنايا اصدق على ان السيد جريس سليمان البندك هو مقتدر على هذه الكفالة

الياس توما الجلاد

٢٥، ١١، ٣٢

نشهد ان الامضاء الموقع اعلاه هو حقيقي وان الكفيل السيد جريس سليمان البندك معروف لدينا جيدا و نعتقد بأنه مقتدر على هذه الكفالة

التوقيع غرفة التجاره بالقدس

٢٥، ١١، ١٩٣٢